Перевод: Simlirr

Редактор: Naides

Поспав в повозке, Минлань всё равно чувствовала себя уставшей. Вернувшись домой, она поделала свои дела, после чего пообедала и прилегла поспать ещё на часик.

Проснувшись, она отправилась к Шао Ши, намереваясь пересказать ей всё случившееся.

— Я слышала, что учить их будет лично Великий мастер Сюэ! Такой шанс выпадает редко, так что я попросила и за Сянь тоже. Что скажешь, сестрица?

Услышав подобные новости, Шао Ши была ошарашена. Сама Сянь же явно обрадовалась, услышав это, и счастливо заулыбалась. Увидев её реакцию, Шао Ши была тронута. После того как отец Сянь умер, а четвёртая и пятая ветви семьи переехали, у Сянь не осталось друзей помимо той бешеной девчонки Жун, и она большую часть времени проводила вместе с матерью. Такая жизнь была чересчур одинокой и совсем не подходила маленькой девочке.

— Ей повезло учиться у великого мастера Сюэ, — поразмыслив немного, нерешительно произнесла Шао Ши. — Спасибо тебе за твою заботу, сестрица. Просто…

На этих словах Сянь тут же занервничала и пристально уставилась на свою мать.

— Это наверняка неудобно для семьи Чжен, — тем временем продолжила та. — И Сянь, и Жун девочки… Каждый раз, когда они будут выходить из дома, им потребуются охранники, повозки, лошади и слуги. Придётся задействовать множество высокоранговых слуг, чтобы те присматривали за ними. Я не хочу создавать столько неудобств…

Без дополнительных чаевых этими людьми было довольно трудно командовать. Не успела она закончить мысль, как Минлань улыбнулась и сказала с улыбкой:

— Не беспокойся сестрица. Мы же не собираемся отправлять их на императорские экзамены. Школы для девочек отличаются от обычных школ. Им нужно будет ходить туда всего лишь пять дней из десяти. К тому же, мы можем сперва отвести Сянь ко мне, и тогда они с Жун смогут ходить в школу вместе. Я обеспечу всех охранников и слуг, тебе, сестрица, нужно будет отправить с ней лишь двух старших служанок. Таким образом, мы сможем решить все проблемы и избежим лишнего шума. Разве не здорово звучит, а?

Однако Шао Ши всё ещё колебалась.

— Ну…

Глядя на это, Сянь с надеждой на лице тихонько обратилась к ней:

— Матушка…

Взглянув на свою дочь, Шао Ши, наконец, решилась.

— Да, это отличная идея. Сянь, поблагодари свою тётушку.

Сянь, услышав это, наконец, перестала хмуриться и, счастливо улыбнувшись, поклонилась и с восторгом поблагодарила Минлань.

— Ещё раз прости за все эти проблемы, сестрица, — добавила Шао Ши.

— Да что ты, не было никаких проблем! — замахав рукой, ответила Минлань. — Жун, всё-таки, будет трудно учиться. Если бы она была такой же послушной, как Сянь, я бы не стала искать школу для неё. Сянь, ты уж позаботься о моей Жун.

— Сёстры действительно должны заботиться друг о друге, — с улыбкой поддержала её Шао Ши.

Поболтав ещё немного, Минлань и Шао Ши отправились в сад лилейника. Там они обнаружили пожилую госпожу Цинь и Чжу Ши, которые воодушевлённо обсуждали что-то. Заметив приближавшихся Минлань и Шао Ши, они тут же прекратили разговаривать. Сердце Минлань ёкнуло.

Вежливо поприветствовав пожилую госпожу Цинь, она мимоходом поинтересовалась:

— Матушка, а о чём вы сейчас разговаривали? Мне показалось, это было что-то очень радостное.

— Ничего особенного, просто сегодня прекрасный день. Твоя сестрица рассказала мне очень весёлую шутку, — с довольным видом ответила пожилая госпожа Цинь.

Чжу Ши, которая сейчас была беременна, хихикнула, но ничего не сказала.

Минлань не оставалось ничего иного, кроме как перестать спрашивать об этом.

— Кажется, вы тоже в хорошем настроении, — мягко заметила пожилая госпожа Цинь. — Какие-то хорошие новости?

Шао Ши, пребывавшая в приподнятом расположении духа, тут же пересказала пожилой госпоже Цинь всё, что недавно произошло. Слушая её, пожилая госпожа Цинь слегка нахмурилась и периодически поглядывала на Минлань, ничего, впрочем, не говоря. Когда Шао Ши заметила это, её радостное настроение быстро улетучилось, и она слегка опустила голову. Чжу Ши же выслушала всё это с невозмутимой улыбкой.

— Должна отметить, жена Тинъе, что ты довольно способная, — равнодушно произнесла пожилая госпожа Цинь, закрыв свою эмалированную табакерку. — Ты вышла в нашу семью не так уж и давно, но уже сумела заговорить зубы жене генерала Чжена.

Минлань притворилась, что не поняла ни слова из её речи.

— Вы мне льстите, матушка, — с улыбкой ответила она. — Это всё благодаря влиянию нашей семьи.

— Однако, — пожилая госпожа Цинь нахмурилась. Она уже привыкла к тому, что Минлань в любой ситуации прикидывается дурочкой, поэтому ей приходилось быть более прямолинейной. — Это ведь семейная школа бо Чжунциня. Чужакам вроде нас не подобает посещать её.

— Пожилая госпожа, боюсь, вы не знаете всей ситуации, — с улыбкой принялась объяснять Минлань. — Там учатся четыре девочки из семьи Чжен, ещё трое или четверо из семей их родственников. И, получается, двое будут из нашей семьи. Первая госпожа Чжен сказала, что это как раз оптимальное количество учениц. Да и потом, я не ожидаю того, что они приобретут там обширные знания. Но даже так, будет здорово, если они познакомятся с дочерьми других благородных семей. Все семьи этих девочек достойны. В будущем им будет полезно иметь таких друзей.

Пожилой госпоже Цинь показалось, словно иголка пронзила её сердце.

— Я боюсь, что наши девочки не смогут вести себя достаточно хорошо, — наконец ответила она. — Мы можем простить им всё, что угодно, пока это происходит за стенами нашего дома, но что если они унизят нашу семью на публике?

Когда она произнесла слово «унизят», Шао Ши крепко стиснула в руках носовой платок. Заметив это краем глаза, Минлань поспешно улыбнулась.

— Не знаю насчёт моей девчонки, но я уверена, что Сянь обладает столь же прекрасным характером, что и её тётушка, — произнесла она. — Она принесёт нашей семье лишь добрую славу. А вот Жун… — Минлань хихикнула, прикрыв рот. — Она ещё чересчур юна. Если она сможет учиться, с ней всё будет в порядке.

Услышав это, Шао Ши перестала хмуриться. Неожиданно Минлань захотела слегка поиграться со своей свекровью.

— Однако… — продолжила она. — Пожилая госпожа, если вы всё ещё считаете это неподобающим… Я сию же минуту отправлюсь в дом семьи Чжен и сообщу о том, что передумала, — сделав это, она с любопытством уставилась на пожилую госпожу Цинь, ожидая её ответа, и мысленно хихикала.

Пожилая госпожа Цинь нахмурилась ещё сильнее. Минлань, будучи приёмной матерью и тётушкой, потратила время и силы, чтобы найти школу для своей незаконнорождённой дочери и племянницы, так что если сейчас пожилая госпожа Цинь помешает им учиться, то её репутация наверняка сильно пострадает. Осознав это, она могла ответить лишь одно:

— Хорошо… пускай они учится, раз уж ты уже всё организовала.

Минлань улыбнулась. Не то что бы она вообще собиралась спрашивать дозволения пожилой госпожи Цинь. Если бы Шао Ши не согласилась на всё это, то Минлань смогла бы решить всё это как законная мать Жун. Теперь же, когда всё было решено, Чжу Ши встала и поздравила их обеих:

— Вторая сестрица такая… великодушная и такая способная! Матушка, вы наверняка счастливы видеть это.

У её слов явно было двойное дно. Услышав это, пожилая госпожа Цинь тут же улыбнулась и притворилась, что по-настоящему счастлива. Из-за этого Минлань стало тревожно. Ей совсем не понравилось то, что она увидела.

После этого все они разошлись по своим делам.

Когда Шао Ши с задумчивым выражением лица вошла в свою комнату, к ней тут же подскочила служанка, на вид которой было около тридцати. Пока она помогала ей устроиться на кровати с подогревом и снять обувь, она мимоходом заметила:

— Наша юная госпожа так счастлива!.. Она достала бумагу, кисть и чернила и теперь тренируется писать, — в этот момент она заметила обеспокоенное лицо Шао Ши и тихо добавила. — Госпожа, что случилось?..

— Скажи Сянь, что ей придётся думать не только о себе, и что ей действительно нужно будет присматривать ещё и за Жун, — вкрадчиво сказала Шао Ши.

http://tl.rulate.ru/book/5280/1648813